

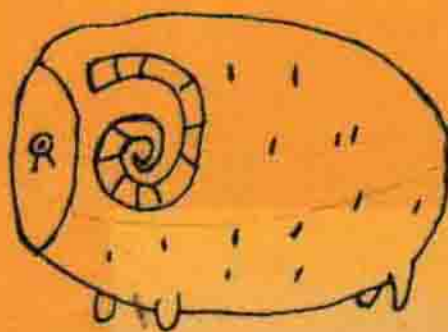
原版引进

韩国语常用词 多功能学习词典

한국어

编者 安雪姬 闵珍英 金珉成

译者 邵磊



- 收录常用词汇3000余条
- 韩英汉三语对照
- 原版引进，地道纯正
- 免费提供配套音频



北京语言大学出版社

BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

韩国语常用词 多功能学习词典 한국어

编者 安雪姬 闵珍英 金珉成
译者 邵磊



北京语言大学出版社

BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

韩国语常用词多功能学习词典 / (韩) 安雪姬, (韩) 闵珍英, (韩) 金珉成编; 邵磊译. — 北京: 北京语言大学出版社, 2012.8

ISBN 978-7-5619-3335-0

I. ①韩… II. ①安… ②闵… ③金… ④邵…
III. ①朝鲜语—词典 IV. ①H556

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 178249 号
北京市版权局著作权合同登记图字 01-2008-3620 号

2000 Essential Korean Words for Beginners by Darakwon, Inc.
Copyright © 2008, Ahn Seol-hee, Min Jin-young, Kim Min-sung
All rights reserved.

Chinese Translation Copyright © 2008,
Beijing Language and Culture University Press
This translation published by arrangement with Darakwon, Inc.

只限中华人民共和国境内销售, 不包括香港、澳门特别行政区及台湾省。不得出口。

书 名: 韩国语常用词多功能学习词典
责任印制: 陈 辉

出版发行: **北京语言大学出版社**
社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码: 100083
网 址: www.blcup.com
电 话: 发行部 82303648 / 3591 / 3650
编辑部 82303700
读者服务部 82303653 / 3908
网上订购电话 82303668
客户服务信箱 service@blcup.com
印 刷: 北京中科印刷有限公司
经 销: 全国新华书店

版 次: 2008 年 12 月第 1 版 2012 年 9 月第 1 次印刷
开 本: 787 毫米 × 1000 毫米 1/32 印张: 15.5
字 数: 333 千字
书 号: ISBN 978-7-5619-3335-0 / H·12117
定 价: 29.80 元

凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话: 82303590

目录 · Contents

序文	3
前言	5
本书构成及使用方法	7

01 | **사람** · 人 · People

1 가족/친척 · 家人/亲戚 · Family / Relatives	01	16
考一考		
2 감정 · 感情 · Emotions	02	25
考一考		
3 성격 · 性格 · Personality	03	33
考一考		
4 외모 · 外貌 · Appearance	04	40
考一考		
5 인생 · 人生 · Life	05	47
考一考		
6 직업 · 职业 · Occupations	06	55
考一考		
7 친구/주변 사람 · 朋友/熟人 · Friends / Close Acquaintances	07	61
考一考		
· 通过汉字学韩国语 · 亲 · to be close		68

02 | **교육** · 教育 · Education

1 교실 용어 · 课堂用语 · Classroom Terms	08	70
考一考		
2 수업 · 上课 · Lessons	09	77
考一考		
3 시험 · 考试 · Tests	10	88
考一考		
4 학교 · 学校 · School	11	97

5 **학습 도구** · 学习用具 · School Supplies 12 106

考一考

· 通过汉字学韩国语 · 学 · to learn 110

03 **건강**

· 健康 · Health

1 **병원/약국** · 医院/药店 · Hospital/Pharmacy 13 112

考一考

2 **증상/증세** · 症状/病情 · Symptoms/Condition of Illness 14 120

考一考

· 通过汉字学韩国语 · 人 · a person 126

04 **식생활**

· 饮食 · Eating Habits

1 **간식** · 零食 · Light Meals 15 128

2 **과일/채소** · 水果/蔬菜 · Fruits/Vegetables 16 131

3 **맛** · 味道 · Taste 17 135

考一考

4 **식당** · 餐厅 · Restaurants 18 138

5 **요리** · 料理/菜肴 · Cooking 19 146

6 **음료/차** · 饮料/茶 · Beverages/Tea 20 150

7 **음식** · 饮食 · Food 21 153

考一考

8 **재료** · 材料 · Ingredients 22 160

考一考

· 通过汉字学韩国语 · 食 · to eat 166

05 **일상생활**

· 日常生活 · Everyday Life

1 **약속하기** · 约会 · Making an Appointment 23 168

考一考

2 **인간관계** · 人际关系 · Human Relationships 24 174

考一考

- 3 직장 생활 · 职场生活 · Office Life 25 184
 考一考
- 4 하루 일과 · 一日作息 · Daily Work 26 197
 考一考
- 通过汉字学韩国语 · 员 · a member 204

06 여가 생활

· 业余生活 · Leisure

- 1 여행 · 旅行 · Travel 27 206
 考一考
- 2 운동 · 运动 · Exercise 28 219
 考一考
- 3 음악 · 音乐 · Music 29 230
- 4 취미 · 爱好 · Hobbies 30 233
 考一考
- 通过汉字学韩国语 · 出 · to go out 238

07 날씨

· 天气 · Weather

- 1 계절 · 季节 · Seasons 31 240
- 2 일기예보 · 天气预报 · Weather Forecast 32 243
 考一考
- 通过汉字学韩国语 · 新 · to be new 252

08 시간

· 时间 · Time

- 1 날짜 · 日期 · Date 33 254
 考一考
- 2 시간 · 时间 · Time 34 263
 考一考
- 通过汉字学韩国语 · 日 · a day 278

09 패션

· 时尚 · Fashion

- 1 미용 · 美容 · Beauty Care 35 280
- 2 소품 · 配饰 · Accessories 36 284
- 考一考
- 3 의류 · 服装 · Clothing 37 290
- 考一考
- 通过汉字学韩国语 · 东西(物件) · a thing 299

10 경제활동

· 经济活动 · Economic Activities

- 1 가게/시장 · 商店/市场 · Store/Market 38 302
- 考一考
- 2 경제 · 经济 · Economy 39 315
- 3 쇼핑 · 购物 · Shopping 40 322
- 考一考
- 通过汉字学韩国语 · 入 · to enter 329

11 교통/통신

· 交通/通信 · Transportation/Communication

- 1 길 찾기 · 问路 · Finding the Way 41 332
- 2 방향 · 方向 · Directions 42 339
- 考一考
- 3 우편 · 邮件 · Mail 43 343
- 4 위치 · 位置 · Locations 44 346
- 5 전화 · 电话 · Telephone 45 353
- 考一考
- 6 탈것 · 交通工具 · Vehicles 46 357
- 考一考
- 通过汉字学韩国语 · 通 · to be connected 370

12 | 장소

· 场所 · Places

- 1 건물 · 建筑 · Buildings 47 372
- 2 길 · 道路 · Roads 48 378
- 考一考
- 3 도시 · 城市 · Cities 49 381
- 4 동네 · 社区 · Neighborhoods 50 384
- 5 서울 · 首尔 · Seoul 51 389
- 考一考
- 通过汉字学韩国语 · 场 · a place 394

13 | 집/자연

· 家/自然 · House/Nature

- 1 동식물 · 动植物 · Animals and Plants 52 396
- 2 자연환경 · 自然环境 · Natural Environment 53 401
- 考一考
- 3 전기/전자 제품 · 电器/电子产品 · Electric/Electronic Appliances 54 405
- 4 집안 · 家里 · Household 55 409
- 5 집안 가구/물건 · 家具/物品 · Household Furniture/Goods 56 412
- 考一考
- 6 집안 구조 · 住宅结构 · Structure of the House 57 418
- 7 집안일 · 家务 · Housework 58 422
- 考一考
- 通过汉字学韩国语 · 家 · a house 430

14 | 문화

· 文化 · Culture

- 1 대중매체 · 大众媒体 · Mass Media 59 432
- 2 사회 · 社会 · Society 60 435
- 考一考
- 3 영화/연극 · 电影/戏剧 · Movies/Plays 61 439
- 4 예술/문학 · 艺术/文学 · Art/Literature 62 443

5	전통문화 · 传统文化 · Traditional Culture	63	445
---	-----------------------------------	----	-----

考一考

· 通过汉字学韩国语 · 动 · to move	450
--------------------------	-----

15 기타

· 其他 · The miscellaneous

1	기타 · 其他 · The miscellaneous	64	452
---	-----------------------------	----	-----

考一考

부록

· 附录 ·

추가 어휘 补充词汇	466
------------	-----

· 국가명 · 国名 · Nations	466
----------------------	-----

· 색깔 · 颜色 · Colors	468
--------------------	-----

· 운동 · 运动 · Sports	468
--------------------	-----

· 가계도 · 家谱 · Family Tree	469
--------------------------	-----

· 신체 부위 명칭 · 身体部位名称 · The Names of Body Parts	470
---	-----

· 착용 동사 · 着装动词 · Verbs Related to Clothing and Accessories	470
--	-----

· 띠 · 属相 · The Chinese Zodiac Signs	471
-------------------------------------	-----

· 요일 · 星期 · Days of the Week	471
------------------------------	-----

· 월 · 月份 · Months	471
-------------------	-----

· 숫자 · 数字 · Numbers	472
---------------------	-----

· 접속부사 · 连词 · Conjunctive Adverbs	472
-----------------------------------	-----

· 준말 · 缩写 · Abbreviations	473
---------------------------	-----

· 반의어 · 反义词 · Antonyms	474
------------------------	-----

· 유의어 · 近义词 · Synonyms	477
------------------------	-----

· 단위명사 · 量词 · Counting Units	478
------------------------------	-----

· 전국 지도 · 韩国地图 · Korean Map	479
-----------------------------	-----

· 서울 지도 · 首尔地图 · Seoul Map	480
----------------------------	-----

불규칙 동사 · 형용사 활용표	481
------------------	-----

不规则动词和形容词活用表

정답 答案	485
-------	-----

색인 索引	489
-------	-----

韩国语常用词 多功能学习词典 한국어

编者 安雪姬 闵珍英 金珉成
译者 邵磊



北京语言大学出版社

BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

韩国语常用词多功能学习词典 / (韩) 安雪姬, (韩) 闵珍英, (韩) 金珉成编; 邵磊译. — 北京: 北京语言大学出版社, 2012.8

ISBN 978-7-5619-3335-0

I. ①韩… II. ①安… ②闵… ③金… ④邵…
III. ①朝鲜语 - 词典 IV. ①H556

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 178249 号
北京市版权局著作权合同登记图字 01-2008-3620 号

2000 Essential Korean Words for Beginners by Darakwon, Inc.
Copyright © 2008, Ahn Seol-hee, Min Jin-young, Kim Min-sung
All rights reserved.

Chinese Translation Copyright © 2008,
Beijing Language and Culture University Press
This translation published by arrangement with Darakwon, Inc.

只限中华人民共和国境内销售, 不包括香港、澳门特别行政区及台湾省。不得出口。

书 名: 韩国语常用词多功能学习词典
责任印制: 陈 辉

出版发行: **北京语言大学出版社**
社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码: 100083
网 址: www.blcup.com
电 话: 发行部 82303648 / 3591 / 3650
编辑部 82303700
读者服务部 82303653 / 3908
网上订购电话 82303668
客户服务信箱 service@blcup.com
印 刷: 北京中科印刷有限公司
经 销: 全国新华书店

版 次: 2008 年 12 月第 1 版 2012 年 9 月第 1 次印刷
开 本: 787 毫米 × 1000 毫米 1/32 印张: 15.5
字 数: 333 千字
书 号: ISBN 978-7-5619-3335-0 / H·12117
定 价: 29.80 元

凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话: 82303590

序 文

在向外国学生教授韩国语时，我们因为没有一本值得参考或是可以向学生推荐的词汇类学习用书而内心备感焦虑。对于以韩国语为第二语言或者外语的初学者及其指导教师们来说，我们觉得有必要为他们提供一本词汇方面的参考资料。在这样的目标下，我们执笔编写了这本书。

本书收录了 2000 余条词汇，在词条的选定上主要基于以下几个标准：首先，以韩国国内九所大学韩国语教育机关以及私立学院所使用的韩国语初级(1-2级)教材为基础，选择在三种以上的教材中重复出现的单词；为了能遴选出对于外国学习者来说最应该优先掌握的词汇，我们将初选出的词汇与国立国语院《韩国语学习用词汇目录(初级词汇)》以及“第3-8届韩国语能力等级考试(TOPIK, 词汇、语法部分)”中出现过的词汇相对比，选出重复出现的词汇。选出的词汇分为 15 个主题，并配以例句，例句均为韩国语教材中实际出现的语句或日常生活中的常用表达。我们还为这些词汇添加了反义词、近义词、尊敬语、非敬语、惯用语、参考词等多样的词汇注释，以帮助学习者扩大词汇量。北京语言大学出版社补充了对本书例句的中文翻译，使本书的中文版得以出版发行，从而进一步完善了本书，这令我们备感欣喜。由衷地希望本书

能为中国的韩国语初学者尽微薄之力。

若没有周围的帮助，本书难以面世。在此衷心感谢多乐园出版社郑孝燮社长及韩国语出版部的各位编辑们。感谢细心为本书翻译的 Ryan Lagace 老师（英语词汇）、金英子老师（汉语词汇）。并向从学习者角度提出宝贵意见的 Patrick 同学、李舜臣同学和朱贞梅同学表示感谢。最后，向在这漫长的两年编写过程中用爱默默给予我们支持的家人，向对本书写作方向和内容给予指导的延世大学康承惠教授，向从韩国语教学的角度提出宝贵意见并为本书校订的申贤美老师、宣恩姬老师、李希姪老师等共同协力的同事们、朋友们致以由衷的谢意！

2008 年 6 月

作者全体共致

前言

随着中韩两国关系不断密切、交往更加频繁，韩国文化也随之被更多的中国人所了解，学习韩语的中国人越来越多。学习韩语的人群不仅仅局限于大专院校韩语专业的学生，通过自学或课外培训途径来学习韩语的人也逐渐增多。

词汇作为外语学习最基础的部分，起着至关重要的作用。可以说词汇学习是整个外语学习这一浩大工程的基石。而目前国内学习者所学词汇多来自教材所示生词，有着不系统、不全面等诸多不利；国内现有的初级词汇书籍更是少之又少。为夯实韩语初学者的词汇基础，使更多的学习者能够对韩语词汇进行系统、高效的学习，北京语言大学出版社特从韩国引进本书，以飨读者。身为译者，备感高兴。

为了使本书更加适应中国学习者的学习特点，译者添加了部分内容。首先，对词汇例句进行了翻译。翻译在如实表达韩语原句语意的基础上，尽量按照汉语口语表达习惯进行翻译。其次，对词汇的词源进行了标注。韩语词汇的词源分为固有词、汉字词和外来词，其中汉字词所占比重最大。随着国际交流的不断加强，源于英、德、法等诸语言的外来词也随之俱增。中国学习者的最大特点就是汉

字基础深厚，并且多数人熟知英语。将韩国语汉字词和外来词进行语源标识，有助于中国的学习者对词汇的学习、记忆和理解。再次，就是对音变现象进行了类别标识。原著对每个词汇都进行了规范的注音，但韩国语中音变现象较多，若能了解音变原委，将能更好地记忆音变现象。

在本书的翻译过程中，得到了北京语言大学出版社及各位编辑老师的大力支持，原著出版社及作者安雪姬老师的不吝赐教也使得本书的翻译得以顺利完成。此外，我的母亲及好友也给予了无私的支持，并在校稿过程中给予了帮助，所有这些使得本书得以更加完善。在此向诸位致以真诚的感谢和崇高的敬意！

鉴于译者才浅识短，书中不正之处难免出现，望诸位读者赐教指正。

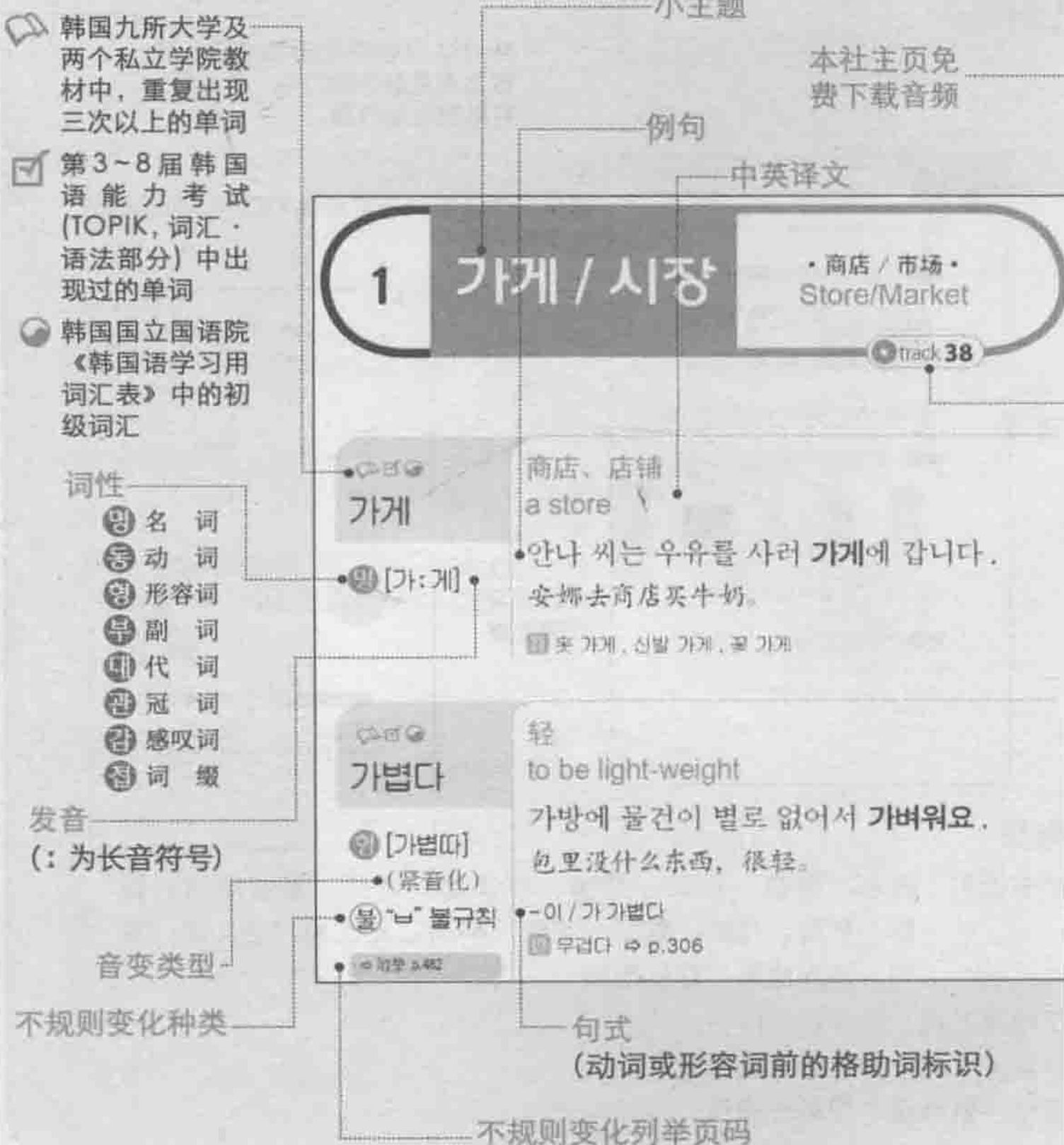
2008年7月

译者邵磊敬上

本书构成及使用方法

本书是针对以韩国语为外语的初学者及其指导教师们编写的初级词汇用书。本书收录了 2000 余个词条，完全适应初学者学习词汇的需要。

本书在初级水平范围内将单词分为 15 个大主题，并依韩国字母顺序排列整理。在大主题下又分设小主题，使学习者可以在同一范围内对相同主题的单词进行学习，使学习更加系统、有效，并能形成完整的词汇体系（语义场），使词汇学习能够更加高效。



가족

가족

가족

家人
a family

앤디: 가족이 모두 몇 명이에요?
미니: 자카지 5명이예요. 할머니, 아버지, 어머니, 남동생이 있어요.
安迪: 你家里有几口人啊?
美妮: 算我一共五口人。有奶奶、爸爸、妈妈和弟弟。

출처: 친구 40, 10

고모

고모

고모

姑姑
고모 (female) / grandmother

제가 어렸을 때 고모가 우리 가족과 함께 왔습니다.
我小的时候, 姑姑同我们一起生活。

출처: 친구 40, 22

▶ 妈妈的妹妹称“아오”, 爸爸的妹妹称“고모”。

- 유

同义词
- 반

反义词
- 높

尊敬语
- 낮

非敬语
- 관

惯用语
- 참

参考词
- 동

动词
- 형

形容词
- 명

名词
- 부

副词
- 漢

汉字词

(源于汉字体系的词)
- 中

汉字词

(源于现代汉语的词)
- 英

英语外来词
- 法

法语外来词
- 德

德语外来词
- 意

意大利语外来词
- 混

混合词

(由多种词源组合的词)

· 针对学习者经常出错或是容易混淆部分的说明

· 有用的附加信息

第一卷

다름 영화에 해당하는 단어를 <보기>에서 찾아 쓰십시오.

1

2

3

4

다름 그림에 어울리는 단어를 <보기>에서 찾아 쓰십시오.

5

6

7

8

考一考
摘自韩国语能力等级考试 (TOPIK) 及相似类型练习题。

大主题
通过汉字学
韩国语
通过对汉字
词的学习扩
充词汇量

通过汉字学韩国语

동

동

활

활

자

자

附录

扩充词汇 国名、颜色、运动、家谱、身体部位名称、着装动词、属相、星期、月份、数字、连词、略写、反义词、近义词、量词、韩国地图、首尔地图

不规则动词、形容词活用表

答案 “考一考” 的正确答案

索引 依韩语字母顺序排列

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com